

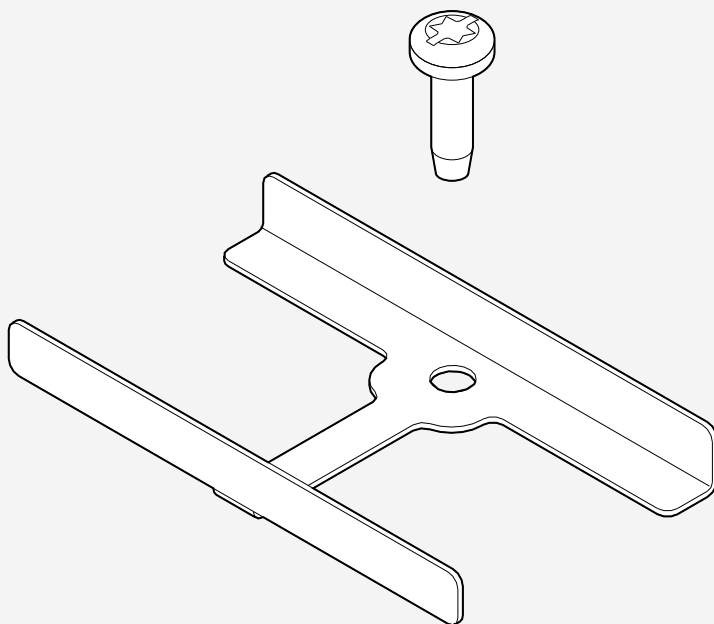
**DE** MONTAGEANLEITUNG  
**EN** MOUNTING INSTRUCTIONS  
**FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE  
**IT** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
**ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE  
**NL** MONTAGEHANDLEIDING  
**PL** INSTRUKCJA MONTAŻU



**TRILUX**  
SIMPLIFY YOUR LIGHT

**MLT ZAH**

MLT ZAH P4 ...



10140816 | 210820

**DE****Zu Ihrer Sicherheit**

Lesen Sie sorgfältig alle Hinweise und Montageschritte. Bewahren Sie die Anleitung für Wartungs- oder Demontearbeiten auf.

**Erläuterung der Warnstufen**

Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise. Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!



**WARNING!** Kennzeichnet Gefahren, die schwere und/oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.



**WICHTIG.** Kennzeichnet Gefahren, die zu Sachschäden oder Funktionsstörungen führen können.

**Erläuterung wichtiger Symboliken und Piktogramme**

Kennzeichnet fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, den elektrischen Anschluss auszuführen.



Kennzeichnet fachkundiges Personal, das ausgebildet und befugt ist, die Montage auszuführen.

**Sicherheitshinweise**

**WARNUNG!** Gefahr eines elektrischen Schlages! Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung.



**WARNUNG!** Beachten Sie die zusätzliche Montageanleitung der dazugehörigen Leuchte.



**WICHTIG.** Tragen Sie saubere Montagehandschuhe, um Verschmutzungen vorzubeugen.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Bestimmt als Zubehör für Rückseitige Abschirmung von MLT-Linsensystemen. Passend für alle Ab...L, SB3L und RB5L.

**EN****For your safety**

Read all instructions and mounting steps carefully. Keep the instructions for maintenance or disassembly work.

**Explanation of the warning levels**

Observe and follow the warnings. Non-observance of the warnings may lead to injuries or material damage!



**WARNING!** Indicates dangers which can result in serious and/or fatal injuries.



**NOTICE.** Indicates dangers which can result in material damage or malfunctions.

**Explanation of important symbols and pictograms**

Indicates professional personnel who are trained and authorised to carry out the electrical connection.



Indicates professional personnel who are trained and authorised to carry out the mounting.

**Safety notes**

**WARNING!** Risk of electric shock! Never work with voltage applied.



**WARNING!** Observe the additional installation instructions for the associated luminaire.



**NOTICE.** Wear clean installation gloves to prevent soiling.

**Intended use**

Intended as accessories for Rear shielding of MLT lens systems. Suitable for all Ab...L, SB3L and RB5L.

**FR****Pour votre sécurité**

Lisez attentivement toutes les remarques et étapes de montage. Conservez ces instructions pour des travaux d'entretien ou de démontage.

**Explication des niveaux d'avertissement**

Respectez et suivez les avertissements. Le non-respect des avertissements peut entraîner des blessures ou des dommages matériels !



**AVERTISSEMENT !** Signale des risques pouvant résulter dans des blessures graves et/ou mortelles.



**IMPORTANT.** Signale des risques pouvant entraîner des dommages matériels ou des dysfonctionnements.

**Explication des symboles et pictogrammes importants**

Signale un personnel qualifié, formé et autorisé à effectuer le raccordement électrique.



Signale un personnel qualifié, formé et autorisé à effectuer le montage.

**Recommandations de sécurité**

**AVERTISSEMENT !** Risque d'électrocution ! Ne travaillez jamais sous tension.



**AVERTISSEMENT!** Respectez les instructions de montage supplémentaires pour le luminaire correspondant.



**IMPORTANT.** Portez toujours des gants de montage propres afin d'éviter des encrassements.

**Utilisation conforme à l'usage prévu**

Accessoires destinés à Protection sur la face arrière des systèmes de lentilles MLT. Convenant à tous les Ab...L, SB3L et RB5L.

**IT****Per la propria sicurezza**

Leggere con attenzione tutti gli avvisi e le descrizioni delle varie fasi della procedura di montaggio. Conservare le istruzioni per poterle consultare al momento di eseguire lavori di manutenzione e smontaggio.

**Spiegazione dei livelli di avvertenza**

Osservare e attenersi alle avvertenze. Una mancata osservanza delle avvertenze può essere causa di lesioni o danni materiali!



**AVVERTENZA!** Mette in guardia dai pericoli che possono comportare lesioni gravi e/o mortali.



**AVVISO.** Mette in guardia da pericoli che possono essere causa di danni materiali o disturbi di funzionamento.

**Spiegazione di importanti simboli e pittogrammi**

Indica personale specializzato in possesso di formazione e autorizzazione necessarie per eseguire l'allacciamento elettrico.



Indica personale specializzato in possesso di formazione e autorizzazione necessarie per eseguire il montaggio.

**Avvertenze di sicurezza**

**AVVERTENZA!** Pericolo di scarica elettrica! Mai lavorare in presenza di tensione.



**AVVERTENZA!** Osservare il ulteriori istruzioni di installazione per l'apparecchio di illuminazione corrispondente.



**AVVISO.** Durante le operazioni di montaggio usare guanti puliti per prevenire l'accumulo di sporco.

**Impiego secondo destinazione**

Destinato all'impiego come accessorio per Schermatura posteriore di sistemi a lenti MLT. Compatibile con tutte le ottiche AB...L, SB3L e RB5L.

**ES****Para su seguridad**

Por favor, lea detenidamente todas las indicaciones y los pasos de montaje. Guarde las instrucciones para los trabajos de mantenimiento y desmontaje.

**Explicación de los niveles de alerta**

Por favor, tenga en cuenta y siga las indicaciones de peligro. ¡El incumplimiento de las indicaciones de peligro puede provocar lesiones o daños materiales!



**¡ADVERTENCIA!** Indica peligros que pueden provocar lesiones graves y/o mortales.



**¡IMPORTANTE!** Indica peligros que pueden provocar daños materiales o fallos de funcionamiento.

**Explicación de los símbolos y pictogramas importantes**

Indica personal profesional formado y autorizado para la realización de la conexión eléctrica.



Indica personal profesional formado y autorizado para la realización del montaje.

**Avisos de seguridad**

**¡ADVERTENCIA!** ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca realice trabajos si esta tiene tensión.



**¡ADVERTENCIA!** Tenga en cuenta la instrucción del montaje adicional de la luminaria correspondiente.



**¡IMPORTANTE!** Póngase guantes de montaje limpios para evitar ensuciamiento.

**Uso previsto**

Como accesorio para Apantallamiento trasero para los sistemas de lentes MLT. Apto para todo Ab...L, SB3L y RB5L.

**NL****Voor uw veiligheid**

Lees alle aanwijzingen en montagestappen zorgvuldig. Bewaar de handleiding voor latere onderhouds- of demontagewerkzaamheden.

**Verklaring van de waarschuwningsniveaus**

Neem de waarschuwingen in acht en volg de instructies. Bij niet-naleving kan letsel of materiële schade het gevolg zijn!



**WAARSCHUWING!** Wijst op gevaren die zware en/of dodelijke letsels tot gevolg kunnen hebben.



**BELANGRIJK!** Wijst op gevaren die kunnen leiden tot materiële schade of functionele storingen.

**Verklaring van belangrijke symbolen en pictogrammen**

Verwijst naar vakkundig personeel dat opgeleid en bevoegd is om de elektrische aansluiting uit te voeren.



Verwijst naar vakkundig personeel dat opgeleid en bevoegd is om de montage uit te voeren.

**Veiligheidsinstructies**

**WAARSCHUWING!** Gevaar voor een elektrische schok! Werk nooit terwijl deze onder spanning staat.



**WAARSCHUWING!** Neem de aanvullende montagehandleiding voor de betreffende armatuur.



**BELANGRIJK!** Draag schone montagehandschoenen, om verontreiniging te voorkomen.

**Bedoeld gebruik**

Bedoeld als toebehoren voor Afscherming achteraan van MLT-lenzensystemen. Geschikt voor alle Ab...L, SB3L en RB5L.

**PL****Zasady bezpieczeństwa**

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i czynności montażowe. Zachować instrukcję na wypadek konserwacji lub demontażu.

**Wyjaśnienie poziomów ostrzegania**

Przestrzegać wskazówek ostrzegawczych. Nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych może spowodować obrażenia ciała lub szkody rzeczowe!



**OSTRZEŻENIE!** Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do poważnych i/lub śmiertelnych obrażeń ciała.



**WSKAZÓWKA.** Oznacza zagrożenia, które mogą prowadzić do szkód materialnych lub nieprawidłowego działania.

**Wyjaśnienie ważnych symboli i piktogramów**

Oznacza wykwalifikowany personel, który jest przeszkolony i upoważniony do wykonania przyłącza elektrycznego.



Określa kompetentny personel, który jest przeszkolony i upoważniony do przeprowadzenia montażu.

**Wskazówki bezpieczeństwa**

**OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Nigdy nie pracować pod napięciem.



**OSTRZEŻENIE!** Przestrzegać dodatkowa instrukcja montażu dla odpowiedniej oprawy.



**WSKAZÓWKA.** Aby zapobiec zabrudzeniu, należy nosić czyste rękawice montażowe.

**Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem**

Przeznaczone jako akcesorium do Ekranowanie systemów soczewek MLT od tyłu. Odpowiedni do wszystkich Ab...L, SB3L i RB5L.

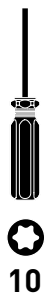
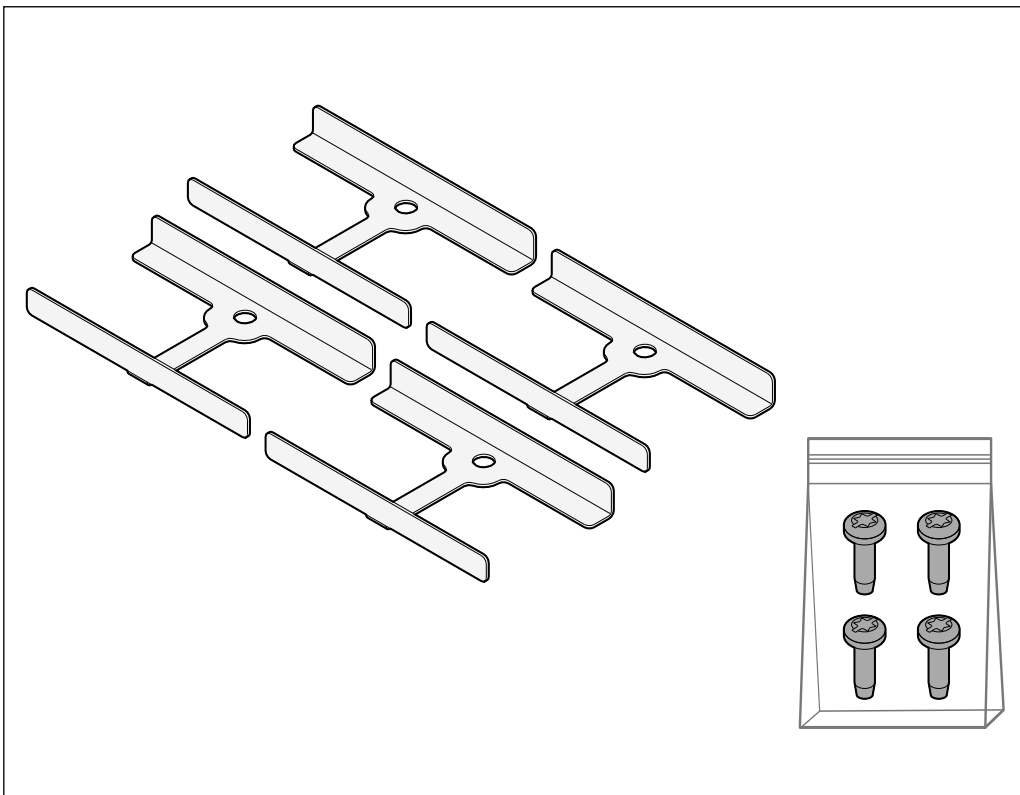




# MLT ZAH

Type  
MLT ZAH P4...

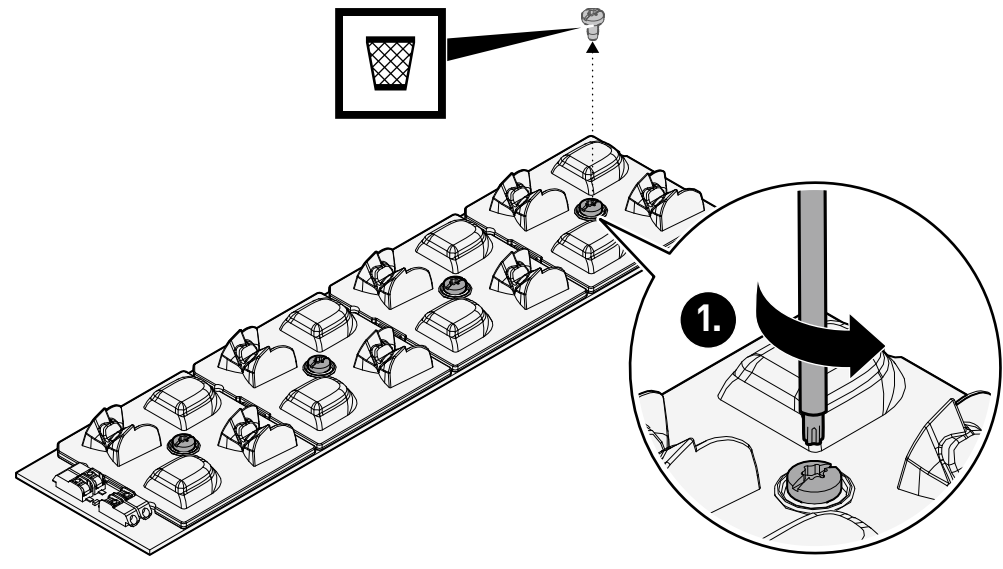
≈ kg  
0,1



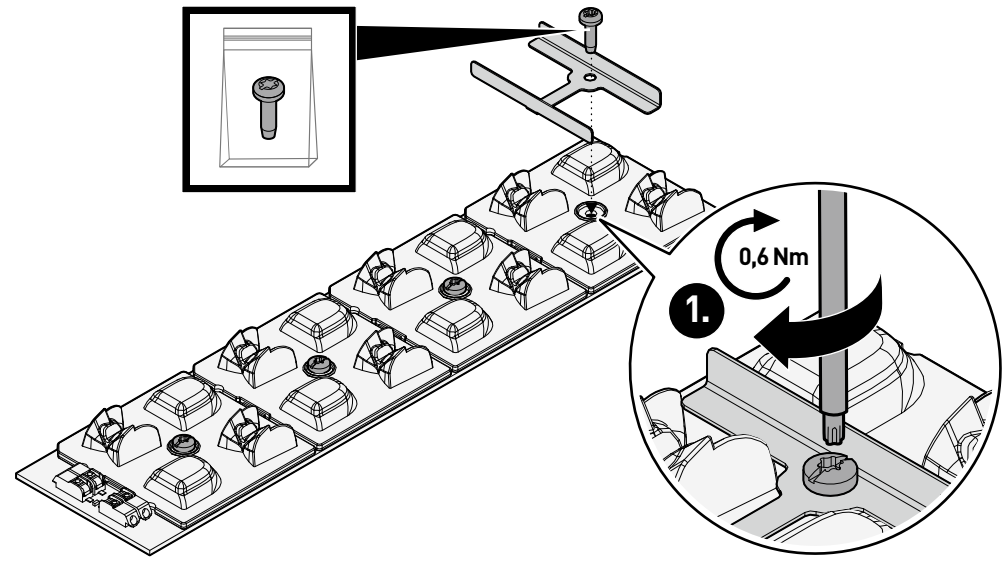
# MLT ZAH



01



02



TRILUX GmbH & Co. KG

Heidestraße  
D-59759 Arnsberg  
+49 2932 301-0  
[info@trilux.com](mailto:info@trilux.com)  
[www.trilux.com](http://www.trilux.com)